

## قسم التاريخ

## أ - شعبة التاريخ اليوناني والروماني:

م	المقرر	عدد الساعات
١	مناهج بحث ومصادر.	٢
٢	اللغة اليونانية ونصوص.	٢
٣	اللغة اللاتينية ونصوص.	٢
٤	بحث تطبيقي.	٢
٥	علم البردي أو علم النقوش.	٢

## ب - شعبة تاريخ العصور الوسطى:

م	المقرر	عدد الساعات
١	مناهج بحث.	٢
٢	مصادر.	٢
٣	بحث تطبيقي.	٢
٤	دراسة في وثائق العصور الشرقية والغربية.	٢
٥	اللغة اللاتينية.	٢

## ج - شعبة التاريخ الإسلامي:

م	المقرر	عدد الساعات
١	مناهج بحث.	٢
٢	مصادر.	٢
٣	بحث تطبيقي.	٢
٤	لغة شرقية.	٢
٥	دراسة تاريخية وثائقية.	٢
٦	لغة أوربية حديثة.	٢

## د - شعبة التاريخ الحديث:

عدد الساعات	المقرر	م
٢	مناهج بحث.	١
٢	مصادر.	٢
٢	بحث تطبيقي.	٣
٢	نصوص تاريخية بلغة أوربية حديثة.	٤
٢	دراسة تاريخية وثائقية.	٥

قسم الجغرافيا

م	المقرر	عدد الساعات
١	موضوع في الجغرافيا الطبيعية.	٢
٢	موضوع في الجغرافيا البشرية.	٢
٣	موضوع خاص (*) .	٢
٤	بحث ميداني .	٢
٥	مقرر اختياري يحدده القسم.	٢
٦	لغة إنجليزية ( نصوص متخصصة ).	٢

( \* ) يقدم بحثا تطبيقيا بموافقة مجلس القسم.

قسم الفلسفة

## أ - شعبة الفلسفة القديمة والوسيطه

م	المقرر	عدد الساعات
١	مصادر الفلسفة اليونانية.	٢
٢	مصادر الفلسفة الإسلامية.	٢
٣	مصادر الفلسفة المسيحية.	٢
٤	لغة أوربية حديثة.	٢
٥	لغة شرقية.	٢

## ب- شعبة الفلسفة الحديثة والمعاصرة

م	المقرر	عدد الساعات
١	مصادر الفلسفة الحديثة.	٢
٢	مصادر الفلسفة المعاصرة.	٢
٣	مناهج البحث الفلسفي.	٢
٤	نصوص فلسفية بلغة أوربية حديثة.	٢

(يختار الطالب إحدى الشعبتين السابقتين).

قسم علم النفس

م	المقرر	عدد الساعات
١	مناهج البحث في علم النفس الاجتماعي.	٢
٢	مناهج البحث في علم النفس الارتقائي.	٢
٣	مناهج البحث في علم النفس الفيزيولوجي.	٢
٤	استخدام الحاسب الإلكتروني في البحوث النفسية (*).	٢ + ٢
٥	نصوص متخصصة بلغة أوربية.	

(\* تدريبات في تصميم البرامج.

قسم الإعلام

عدد الساعات	المقرر	م
٣	مناهج البحث وكتابة بحث متخصص .	١
٣	مادة إعلامية بلغة أوروبية.	٢
٣	إحصاء تطبيقي في دراسات الإعلام.	٣
٣	مادة متخصصة يقررها القسم.	٤
٣	قاعة بحث.	٥
٣	اللغة العربية .	٦

## قسم الاجتماع

## أ - شعبة علم اجتماع

م	المقرر	عدد الساعات
١	مناهج وطرق البحث الاجتماعي.	٢
٢	النظريات السوسيولوجية.	٢
٣	نصوص اجتماعية بلغة أوروبية.	٢
٤	استخدام الحاسب الإلكتروني في البحوث الاجتماعية.	٢+٢
٥	موضوع خاص في الاجتماع.	٢

## أ - شعبة الأنثروبولوجيا

م	المقرر	عدد الساعات
١	النظريات الأنثروبولوجية المعاصرة.	٢
٢	مناهج البحث في الأنثروبولوجيا .	٢
٣	الأنثروبولوجيا التطبيقية.	٢
٤	الأنثروبولوجيا الثقافية.	٢
٥	الأنثروبولوجيا الطبية.	٢
٦	موضوع أنثروبولوجي في المجتمع المصري.	٢
٧	نصوص متخصصة بلغة أوروبية.	٢

### قسم الآثار المصرية

عدد الساعات	المقرر	م
٢	تاريخ مصر القديمة ومناهج بحث.	١
٢	الآثار المصرية القديمة.	٢
٢	لغة مصرية قديمة.	٣
٢	نصوص هيراطيقية.	٤
٢	نصوص ديموطيقية أو قبطية.	٥
٢	تدريب وبحث ( أعمال سنة في بحثين أو تدريبات عملية في مادتين).	٦
٢	نصوص متخصصة بلغة أوربية.	٧



### قسم الآثار الإسلامية

عدد الساعات	المقرر	م
٢	عمارة إسلامية برسم معماري.	١
٢	مناهج بحث ونظريات حديثة في علم الآثار.	٢
٢	فنون إسلامية.	٣
٢	مقرر اختياري ( مسكوكات إسلامية / كتابات أثرية/ تصوير إسلامي / تاريخ فن ).	٤
٢	موضوع خاص في التاريخ الإسلامي.	٥
٢	نصوص متخصصة بلغة أوربية.	٦
٢	نصوص متخصصة بلغة عربية.	٧

## قسم الترميم

عدد الساعات	المقرر	م
٢	موضوعات في صيانة الآثار الغير عضوية (*).	١
٢	موضوعات في صيانة الآثار العضوية (*).	٢
٢	تطبيقات التكنولوجيا الحديثة في حقل الآثار.	٣
٢	الوسائل العلمية لتسجيل الآثار (١).	٤
٢	دراسة حقلية في ترميم الآثار (٢).	٥
٢	نصوص متخصصة بلغة أوروبية.	٦

(\* دراسة ومناهج بحث (١) دراسة وبحث (٢) أعمال سنة في مادتين .

### قسم المكتبات والمعلومات

م	المقرر	عدد الساعات
١	مناهج البحث في علوم المكتبات والمعلومات.	٢
٢	استخدام الحاسب الإلكتروني في علوم المكتبات (متقدم المؤسسات الدولية للمكتبات والمعلومات).	٢+٢ (*)
٣	الاتجاهات الحديثة في الاختزان والاسترجاع.	٢
٤	نصوص متخصصة بلغة أوربية.	٢

(\*) تصميم برامج. (يقدم الطالب بحثاً تطبيقياً بموافقة مجلس القسم)

## متطلبات الحصول على درجة الماجستير في الترجمة "اللغة انجليزية"

### بنظام الساعات المعتمدة ووفق معايير الجودة

هناك مساران للحصول على درجة الماجستير المسار الأول هو الرسالة العلمية والمسار الثاني هو الدراسة مع امتحان نهائي شامل دون رسالة علمية وللطالب أن يختار أي منهما بما يناسب ظروفه واحتياجاته.

أ- المسار الأول يتطلب استكمال ٢٧ ساعة معتمدة من مساقات ملائمة مع المحافظة على المستوى الأكاديمي المقبول بالإضافة إلى عرض ومناقشة أطروحة علمية تعرض نتائج بحث أصيل مبتكر أو عمل إبداعي يقرر القائمون على البرنامج أنه يعادل في قيمته ست ساعات معتمدة.

ب- المسار الثاني لا يتطلب بحثاً علمياً أو رسالة علمية لكن لا بد من إتمام ٣٦ ساعة معتمدة من المقررات مع المحافظة على المستوى الأكاديمي المقبول. ومع أنّ البحث العلمي ليس جزءاً من المسار الثاني يتوقع من الطالب أن يلمّ بطرائق تحديد المشكلات وحلّها وأن يكون قادراً على توظيف ما يتعلّم في كتابة أوراق بحثية لكل مقرر.

ت- عند توافر المسارين في برنامج للماجستير ينبغي على الطالب أن يبادر باختيار أي منهما مبكراً وأن يكون اختياره عقلانياً وذلك بالتشاور مع مرشده الأكاديمي. إذا أراد الطالب أن يعدل عن اختياره فلا بدّ من الحصول على موافقة مدير برنامج الماجستير ووكيل الكلية للدراسات العليا.

### نقل الساعات المعتمدة

يجوز نقل الساعات المعتمدة على مستوى الدراسات العليا والتي درسها الطالب من قبل في جامعة سوهاج ولم يستخدمها للحصول على درجة علمية أخرى في الجامعة أو في غيرها إلى برنامج الماجستير المسجل فيه الطالب بما لا يزيد عن تسع ساعات معتمدة.

أ- ينبغي على الطالب أن يبادر بطلب نقل الساعات المعتمدة ويتطلب ذلك



موافقة مدير برنامج الماجستير ووكيل الكلية للدراسات العليا

ب- الساعات التي درسها الطالب على مستوى الدراسات العليا في مكان آخر معترف به غير جامعة سوهاج ولا يقل تقديره فيها عن جيد يمكن نقلها.

### متطلبات إضافية

أ- بالتشاور مع عضو هيئة التدريس المختص، يحدد مدير برنامج الماجستير ووكيل الكلية للدراسات العليا ما يلزم من متطلبات إضافية من كل طالب على حدة وفق مستواه واحتياجاته. ثم تصبح هذه المتطلبات ضرورية لاستكمال شروط الحصول على الدرجة.

ب- يجوز للبرنامج أن يستخدم نظام امتحانات على الطالب أن يجتازه على فترات من الدراسة في البرنامج.

ت- لا بد أن يتم تضمين المتطلبات الإضافية في الخطة الدراسية المعتمدة لكل طالب.

### طلب الحصول على الدرجة

أ- كل طالب ماجستير عليه أن يعلن عن عزمه استكمال متطلبات البرنامج للحصول على الدرجة في تاريخ محدد من خلال تقديم طلب الحصول على الدرجة العلمية بعد تعبئته. ولأن هذا الطلب أو الاستمارة يستخدم في التحقق من استكمال متطلبات الحصول على الدرجة وشهادتها ودخول الطالب في برنامج التخرج فلا بد من تقديمه إلى مكتب وكيل الكلية للدراسات العليا في موعد أقصاه أربعة أسابيع قبل نهاية الفصل الدراسي المتوقع تخرج الطالب فيه.

ب- في العادة يكون الطالب مسجلاً في ثلاث ساعات معتمدة من مقررات البرنامج في الفصل الدراسي الذي يخطط للتخرج في نهايته.

## الرسالة العلميّة/ الأطروحة

أ- تحتوي الأطروحة في المسار الأول للحصول على الماجستير عملاً علمياً أو إبداعياً من تأليف الطالب. ولا بدّ أن يظهر فيها إلمام الطالب بالدراسات السابقة في مجاله وإذا كانت عملاً علمياً لا إبداعياً فلا بد أن تظهر قدرة الطالب على اختيار موضوعه بطريقة واعية وعلى إجراء البحث وأتباع المنهجية العلمية. في حال استندت الرسالة إلى دراسة تجريبية لا بد أن تظهر فيها قدرة الطالب على تحليل البيانات وتفسيرها.

ب- وكالة الدراسات العليا هي المسؤولة عن التحقق من أن النسخة الأخيرة من الرسالة تلتزم بالمعايير التي تتوقع من عمل علمي. بعد اجتياز الطالب الامتحان النهائي وقبل حوالي عشرين يوماً من تاريخ التخرّج يجب أن يسلم الطالب إدارة الدراسات العليا نسخة مصححة غير مجلدة. تقوم وكالة الكلية للدراسات العليا بفحص الرسالة ومراجعتها وتحفظ بحقها في طلب إجراء تعديلات على الرسالة حتى تحقق المعايير العلمية الملائمة. بعد إجراء التعديلات يقدم الطالب إلى الكلية التابع لها نسختين مطبوعتين في موعد أقصاه عشرة أيام من تسليم الرسالة وعليها ما اقترح من تعديلات.

ت- تحتفظ إدارة الدراسات العليا بنسختين من الرسالة في صورتها النهائية بعد تجليدها ثم توضع النسختان في مكتبة الكلية.

### الاختبار النهائي

في المسار الثاني يعقد في نهاية مقررات برنامج الماجستير امتحان تحريري شامل مدته أربع ساعات تقوم بإعداده وتصحيحه لجنة من مدير البرنامج ورئيس القسم وعضو من أعضاء هيئة التدريس في البرنامج. لا يجتاز الطالب الامتحان إلا إذا حصل على ٨٥% على الأقل من درجاته. يجوز إعادة الامتحان لمرة واحدة فقط وبعدها يتم استبعاد الطالب من البرنامج إذا لم يتمكن من اجتياز الامتحان. تقوم

اللجنة المعنية بالامتحان بالإعلان عن مواعده وعن طبيعته وتوزيع الدرجات فيه قبل شهر على الأقل من تاريخ انعقاده.

### مناقشة الرسالة

أ- في المسار الأول من برنامج الماجستير يكون الامتحان النهائي عرضاً للأطروحة ومناقشة لها ويتم تحديد موعد ذلك عن طريق إدارة الدراسات العليا. لا بد من الإعلان عن المناقشة والعرض بالشكل الملائم وأن تكون الدعوة عامة لكل المعنيين ويجب أن تتم قبل ثلاثين يوماً على أقصى تقدير من موعد التخرج المتوقع للطالب.

ب- تتكون لجنة مناقشة الرسالة العلمية من المرشد الأكاديمي وعضو هيئة تدريس من جامعة سوهاج والثاني من خارجها. يتم اختيار العضوين بناء على توصية من مدير برنامج الماجستير.

ت- استكمالاً للجوانب الشكلية تقوم لجنة المناقشة بمراجعة الأطروحة ومناقشتها مع الطالب ثم تقدم تقريراً إلى مدير البرنامج عن الرسالة والمناقشة وفيه توصيات اللجنة. يقوم مدير البرنامج بتقديم نسخة من التقرير إلى كل من وكيل الكلية للدراسات العليا ونائب رئيس الجامعة للدراسات العليا.

ث- تكون التوصية بمنح الدرجة بأغلبية أصوات اللجنة وتكون في صورة من الصور التالية:

- i. التوصية بمنح الدرجة
- ii. التوصية بمنح الدرجة بعد إجراء تعديلات طفيفة وتصويبات من جانب المرشد الأكاديمي المشرف على الرسالة
- iii. مراجعة الرسالة وفق ما توصي به اللجنة ثم إعادة تقديمها للمناقشة مرة أخرى بعد فترة لا تقل عن ثلاثة أشهر



- iv. رفض الرسالة وعدم منح الدرجة واستبعاد الطالب من برنامج الماجستير
- ج- فور الموافقة على الرسالة يقدم الطالب نسخا مجلدة منها إلى مكتب وكيل الكلية للدراسات العليا لتوصيلها إلى
- i. نسخة لكل عضو في اللجنة
  - ii. نسخة لمكتبة القسم
  - iii. نسخة لمكتبة كلية الدراسات العليا
  - iv. ثلاث نسخ لمكتبة الجامعة
- ح- في غضون ثلاثة أيام من يوم المناقشة يحيط رئيس اللجنة الطالب علما بتوصية اللجنة وبأسباب رفض الرسالة إن وجدت. إذا كانت التوصية بإعادة تقديم الرسالة، لا بد أن يقوم عضوان على الأقل من أعضاء اللجنة بمراجعة التعديلات. ثم تقرر اللجنة بأغلبية الثلثين ما إذا كانت ستمنح الدرجة أم ستستبعد الطالب بعد رفض الرسالة.
- خ- الطلاب الذين لا يلتزمون بتقديم رسالة مكتملة بعد فصل دراسي من تاريخ المناقشة يتم تغريمهم برسوم استكمال الرسالة والمناقشة لكل فصل دراسي من التأخير. في حال عدم تقديم الرسالة خلال فصلين دراسيين يتم استبعاد الطالب. أي استثناء لهذه القاعدة يجب أن يطلبه مسبقا مدير برنامج الماجستير ويوافق عليه وكيل للدراسات العليا.
- د- في المسار الثاني تكون التوصية بمنح الدرجة على أساس مراجعة وتقييم أداء الطالب في البرنامج في اجتماع بين المرشد الأكاديمي المشرف على الطالب ومدير البرنامج ووكيل الكلية للدراسات العليا وبعد أن يجتاز امتحانا تحريريا شاملا في كل ما درس في برنامج الماجستير.
- ذ- يجب تقديم التوصيات بمنح درجة الماجستير إلى مجلس الكلية لاعتمادها.





### التوصية بمنح الدرجة العلمية

أ- بعد موافقة مجلس الكلية يقدم العميد والكلية المعنية بالأمر توصية بمنح درجة الماجستير إلى نائب رئيس الجامعة للدراسات العليا في موعد لا يتجاوز عشرين يوما قبل نهاية الفصل الدراسي الذي يتوقع فيه تخرج الطالبة أو الطالب بعد استيفاء متطلبات التخرج. لا بد أن تستند التوصية بمنح الدرجة إلى تقييم أداء الطالب أو الطالبة وعلى الرسالة العلمية ومناقشتها في حال تطبيق المسار الأول للحصول على الدرجة.

### ب- تعتبر التوصية باطلة في الحالات التالية:

- i. عدم اجتياز ما تبقى للطالب أو الطالبة من مقررات للتخرج.
- ii. عدم محافظة الطالب أو الطالبة على المستوى الأكاديمي اللائق.
- iii. عدم قدرة الطالب أو الطالبة على تغيير حالات الرسوب المعلقة في قائمة المساقات المطلوبة.
- iv. عدم قدرة الطالب أو الطالبة على إنجاز الرسالة العلمية واجتياز مناقشتها.

## مقررات برنامج ماجستير الترجمة

المسار الاول

## First Year

## First Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
١	Applied Linguistics	TRS-MA 500	٢	-
٢	Principles and Strategies of Translation	TRS-MA 502	٢	-
٣	<b><u>Electives: Choose Three Courses</u></b>			
	1-Technical Translation	TRS-MA 504	٢	-
	2-Varieties of Interpreting	TRS-MA 505	٢	-
	3- Machine Translation	TRS-MA 506	٢	-
	4- Literary Translation	TRS-MA 513	٢	-
	<b>Total</b>		١٠	-

## Second Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
١	Theories of Translation and Translation Studies	TRS-MA 501	٢	-
٢	Research Methods in Translation	TRS-MA 503	٢	-
٣	<b><u>Electives: Choose One Course</u></b>			
	The Arabic Language	TRS-MA 507	٢	-
	Contrastive Linguistics	TRS-MA 508	٢	-
	<b>Total</b>		٦	-

## second Year

## First Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
١	<b><u>Electives: Choose One Course</u></b>			
	1-French	TRS-MA 509	٢	-
	2-German	TRS-MA 510	٢	-
٢	<b><u>Two electives courses not covered before :</u></b>		٢	-
			٢	-
	<b>Total</b>		٦	-

## Second Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
	<b>Thesis</b>			

## مقررات برنامج ماجستير الترجمة

## المسار الثاني

## First Year

## First Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
١	Applied Linguistics	TRS-MA 500	٢	-
٢	Principles and Strategies of Translation	TRS-MA 502	٢	-
٣	<b><u>Electives: Choose Three Courses</u></b>			
	1-Technical Translation	TRS-MA 504	٢	-
	2-Varieties of Interpreting	TRS-MA 505	٢	-
	3- Machine Translation	TRS-MA 506	٢	-
	4- Literary Translation	TRS-MA 513	٢	-
	<b>Total</b>		١٠	-

## Second Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
١	Theories of Translation and Translation Studies	TRS-MA 501	٢	-
٢	Research Methods in Translation	TRS-MA 503	٢	-
٣	<b><u>Electives: Choose One Course</u></b>			
	The Arabic Language	TRS-MA 507	٢	-
	Contrastive Linguistics	TRS-MA 508	٢	-
	<b>Total</b>		٦	-

## second Year

## First Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
١	<b><u>Electives: Choose One Course</u></b>			
	1-French	TRS-MA 509	٢	-
	2-German	TRS-MA 510	٢	-
٢	<b><u>Two electives courses not covered before :</u></b>		٢	-
			٢	-
	<b>Total</b>		٦	-

## Second Term

N	Courses	Code	Hours	Exercises
١	<b><u>Electives: Choose One Course</u></b>			
	1- Discourse Analysis and Pragmatics in Translation	TRS-MA 511	٢	-
	2- Media and Political Translation	TRS-MA 512	٢	-
٢	<b>Comprehensive Examination</b>		-	-
			-	-
	<b>Total</b>		٢	-

## ب- درجة الدكتوراه في الآداب

### مادة (٢٦):

يشترط لقياد الطالب لدرجة الدكتوراه في الآداب أن يكون حاصلًا على درجة الماجستير في الآداب بتقدير (جيد) على الأقل من إحدى الجامعات المصرية أو على درجة معادلة لها من معهد آخر معترف به من الجامعة وأن يجتاز حلقة المناقشة Seminar التي يحضرها أعضاء القسم المختص، كما ينبغي على المتقدم اجتياز مستوى اللغة الذي يحدده مجلس القسم والكلية.

### مادة (٢٧):

يقوم طالب الدكتوراه بإعداد بحث مبتكر في موضوع يقره مجلس الدراسات العليا والبحوث بعد موافقة مجلس الكلية لمدة سنتين على الأقل من تاريخ موافقة مجلس الكلية على التسجيل، ولا تزيد مدة التسجيل على خمس سنوات، ولمجلس الكلية أن يمنح الطالب عامين آخرين استثناء لأسباب قهرية يقرها مجلس الكلية، بناء على تقرير للمشرف.

### مادة (٢٨):

يشترط أن يقيم طالب الدكتوراه الوافد بعد تسجيل موضوع رسالته سنة دراسية على الأقل في جمهورية مصر العربية قبل أن يتقدم برسالته إلى لجنة الحكم.

### مادة (٢٩):

تكون المناقشة في رسالة الدكتوراه علنية، مع الالتزام بما جاء في المادة رقم (٢٣).

### مادة (٣٠):

يبين في شهادة الدكتوراه قسم تخصص الطالب وموضوع رسالته، والتقدير الذي ناله، وتمنح درجة الدكتوراه في الآداب بأحد التقديرات الآتية:

- دكتوراه في الآداب بمرتبة الشرف الأولى.
- دكتوراه في الآداب بمرتبة الشرف الثانية.
- دكتوراه في الآداب.

## ج- دبلومات الدراسات العليا

### مادة (٣١):

يشترط لقيد الطالب بأي من دبلومات الدراسات العليا أن يكون حاصلاً على درجة الليسانس أو البكالوريوس من إحدى الجامعات المصرية أو على درجة معادلة لها من معهد معترف به من الجامعة.

### مادة (٣٢):

يشترط للقيد في أي من دبلومات الترجمة الإنجليزية أو الترجمة الفرنسية، أن يكون الطالب حاصلاً على درجة الليسانس أو البكالوريوس من الأقسام المختصة بهذه اللغات بتقدير (جيد) على الأقل، وأن يجتاز بنجاح امتحان قبول يحدده مجلس الكلية بناء على اقتراح مجلس القسم المختص.

### مادة (٣٣):

يشترط في القيد لدبلوم الترجمة في أي من أقسام اللغات الشرقية أن يكون الطالب:

أ - حاصلاً على درجة الليسانس أو البكالوريوس بتقدير عام (جيد) على الأقل من قسم اللغات الشرقية.

ب- حاصلاً على تقدير (جيد جداً) في مادة الأساليب الحديثة في مرحلة الليسانس.

ج- أن يجتاز بنجاح امتحان القبول الشفوي الذي يعقد قبل القيد للدراسة.

### مادة (٣٤):

يشترط في القيد لدبلومات علم النفس التطبيقي النجاح في امتحان مسابقة، ويتقدم لهذا الامتحان الحاصلون على درجة الليسانس في الآداب في علم النفس، ويجوز لمجلس الكلية بناء على اقتراح مجلس القسم الإعفاء من امتحان المسابقة للحاصلين على تقدير (جيد) في هذه الدرجة.

**مادة (٣٥):**

يشترط في القيد لدبلوم الاجتماع الصناعي الحصول على درجة الليسانس بتقدير (جيد) على الأقل في كل من التقدير العام ومادة علم الاجتماع الصناعي، ويجوز قبول عدد محدود من خريجي كليات الهندسة والتجارة والاقتصاد والعلوم السياسية بشرط حصولهم على تقدير (جيد) على الأقل في التقدير العام، وبشرط نجاحهم في امتحان مسابقة.

**مادة (٣٦):**

يشترط للقيد لدبلوم التنمية الاجتماعية حصول الطالب على درجة الليسانس في الآداب من قسم الاجتماع بتقدير عام (جيد) على الأقل أو حصوله على بكالوريوس الخدمة الاجتماعية بتقدير عام (جيد) على الأقل من إحدى الجامعات المصرية أو ما يعادلها وأن يجتاز امتحان قبول يعقده القسم المختص.

**مادة (٣٧):**

يشترط في القيد لدبلوم ترميم الآثار بشعبتيه أن يكون الطالب حاصلًا على ليسانس الآثار من إحدى الجامعات المصرية أو ما يعادلها بتقدير عام جيد على الأقل، ولمجلس الكلية إعفاء العاملين في حقل الآثار من شرط تقدير (جيد). ويُقبَلُ الطلاب الحاصلون على بكالوريوس الهندسة قسم العمارة أو كلية الفنون الجميلة أو ما يعادلها من شعبة الترميم المعماري . ويُقبَلُ الطلاب الحاصلون على بكالوريوس العلوم قسم الكيمياء شعبة الترميم الدقيق. يحدد مجلس الكلية كل عام بناء على اقتراح مجلس القسم عدد من يقبلون من المتقدمين لنيل درجة الدبلوم، ولمجلس الكلية المفاضلة بين المتقدمين على أساس مجموع الدرجات، أو بعد إجراء مسابقة للقبول.



**مادة (٣٨):**

يشترط في القيد لدبلوم العلاقات العامة والإعلان ودبلوم العلاقات العامة والإعلام السياحي أن يكون الطالب حاصلاً على درجة الليسانس أو البكالوريوس من إحدى الجامعات المصرية أو ما يعادلها. ان يكون قد مارس العمل الإعلامي لمدة عامين على الأقل بالنسبة لغير الحاصلين على درجات جامعية في الإعلام. أن يجتاز بنجاح الامتحانات المقررة للقبول وذلك في المواد التي يحددها مجلس الكلية بناء على اقتراح مجلس القسم المختص. ويحدد مجلس الكلية الأعداد المطلوبة كل عام بناء على اقتراح مجلس القسم.

**مادة (٣٩):**

يشترط لقيد الطالب لنيل دبلوم الدراسة في الآثار المصرية أن يكون حاصلاً على درجة الليسانس أو البكالوريوس من إحدى الجامعات المصرية أو على درجة معادلة لها بتقدير (جيد) على الأقل، ولمجلس الكلية إعفاء العاملين في حقل الآثار من شرط (جيد). ويحدد مجلس الكلية كل عام بناء على اقتراح مجلس القسم المختص عدد من يقبلون من المتقدمين. وإذا زاد عدد المتقدمين، فلمجلس الكلية المفاضلة بين المتقدمين على أساس مجموع الدرجات.

**مادة (٤٠):**

مدة الدراسة لنيل درجة الدبلوم سنتان جامعتان، والطالب الذي يرسب في مادة أو مادتين في امتحان مقررات الدبلوم بالسنة الأولى أو الثانية عليه إعادة فيهما فقط، وإذا رسب في أكثر من مادتين يؤدي الامتحان في جميع المواد، ولا ينتقل الطالب إلى السنة الثانية إلا إذا كان ناجحاً في جميع المواد.

**مادة (٤٠) مكرر:**

أن يكون الامتحان تحريريًا في مقررات الدبلومات، وأن تكون مدة الامتحان ثلاث ساعات.

**مادة (٤١):**

تعقد الامتحانات لسنتي الدراسة في الدبلوم مرتين كل عام، أولاهما في السنة الجامعية والأخرى في بداية السنة التالية في الموعد الذي يحدده مجلس الكلية بناء على اقتراح مجلس القسم المختص، وللطالب أن يتقدم لأي من الامتحانين أو كليهما ولا يجوز التقدم للامتحان الواحد أكثر من مرتين، ويجوز أن يمنح طلبة السنة الثانية فرصة استثنائية واحدة وذلك بقرار من مجلس الكلية.

**مادة (٤٢):**

يسمح للطالب بدخول الامتحان إذا لم تقل نسبة حضوره في كل مقرر عن ٧٥٪ من الساعات المحددة لكل مقرر وذلك في السنة الدراسية التي يتقدم فيها للامتحان .

**مادة (٤٢) مكرر:**

يقدر نجاح في المقررات والتقدير العام بدبلومات الدراسات العليا كالاتي:

- تقدير ممتاز من (٩٠٪) فأكثر من مجموع الدرجات.
  - تقدير جيد جدًا من (٨٠٪) إلى أقل من (٩٠٪) من مجموع الدرجات.
  - تقدير جيد من (٧٥٪) إلى أقل من (٨٠٪) من مجموع الدرجات.
  - تقدير مقبول من (٧٠٪) إلى أقل من (٧٥٪) من مجموع الدرجات.
- ويقدر رسوب الطالب كالاتي:

- تقدير ضعيف من (٥٠٪) إلى أقل من (٧٠٪) من مجموع الدرجات.
- تقدير ضعيف جدًا من أقل من (٥٠٪) من مجموع الدرجات.

**مادة (٤٣):**

درجة الدبلوم في الآثار الإسلامية بالشروط الواردة بالمادة (٣٩).

**مادة (٤٤):**

درجة الدبلوم في تحقيق التراث : ويشترط في القيد لهذا الدبلوم أن يكون الطالب:

- أ- حاصلًا على درجة الليسانس بتقدير عام جيد على الأقل من أحد أقسام اللغة العربية بكليات الآداب أو التربية أو دار العلوم أو الدراسات العربية.
- ب- اجتياز اختبار القبول الذي يحدده مجلس الكلية بناءً على اقتراح قسم اللغة العربية وآدابها.
- ج- في حالة كثرة الأعداد المتقدمة يجرى التفاضل بين المتقدمين على أساس مجموع الدرجات.

**مادة (٤٥):**

تبين الجداول التالية المقررات الدراسية في كل دبلوم وعدد الساعات المقررة أسبوعياً لكل مقرر دراسي:

## دبلوم الترجمة الفارسية (الترجمة الفورية)

### الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات
١	الترجمة الفورية من الفارسية إلى العربية.	٣
٢	الترجمة الفورية من العربية إلى الفارسية.	٣
٣	الترجمة العلمية إلى الفارسية.	٢
٤	الترجمة العلمية إلى العربية.	٢
٥	نصوص أدبية مقارنة بين الأدب الفارسي والتركي والعربي.	٢
٦	تدريبات لغوية.	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>

(يقدم الطالب بحثا باللغة الفارسية فيما لا يقل عن عشر صفحات ويحسب له خمسون درجة  
تمثل أعمال السنة للطالب)

### الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات
١	أساليب فارسية حديثة.	٢
٢	نصوص لغوية مقارنة بين الفارسية والعربية والتركية.	٢
٣	الترجمة الأدبية.	٢
٤	الترجمة الفورية من الفارسية إلى العربية.	٣
٥	الترجمة الفورية من العربية إلى الفارسية.	٣
٦	نصوص صحفية بالفارسية	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>

(يقدم الطالب بحثا باللغة الفارسية فيما لا يقل عن عشرين صفحة ويحسب له خمسون درجة  
تمثل أعمال السنة للطالب).

## دبلوم الترجمة التركية ( الترجمة الفورية )

### الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات
١	الترجمة الفورية من التركية العثمانية إلى العربية	٣
٢	الترجمة الفورية من العربية إلى العثمانية.	٣
٣	الترجمة العلمية إلى التركية	٢
٤	الترجمة العلمية إلى العربية	٢
٥	نصوص أدبية مقارنة بين الأب التركي والفرسي والأدب العربي	٢
٦	تدريبات لغوية	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>

يقدم الطالب بحثًا باللغة التركية فيما لا يقل عن عشر صفحات ويحسب له خمسون درجة تمثل أعمال السنة للطالب).

### الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات
١	أساليب تركية حديثة	٢
٢	نصوص لغوية مقارنة بين التركية والعربية والفرسية	٢
٣	الترجمة الأدبية	٢
٤	الترجمة الفورية من التركية اللاتينية إلى العربية	٢
٥	الترجمة الفورية من العربية إلى التركية اللاتينية	٣
٦	نصوص صحفية بالتركية	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>

يقدم الطالب بحثًا باللغة التركية فيما لا يقل عن عشرين صفحة ويحسب له خمسون درجة تمثل أعمال السنة للطالب).

## دبلوم الترجمة الفورية (اللغة العبرية)

### الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات
١	الترجمة الفورية من العبرية إلى العربية.	٣
٢	الترجمة الفورية من العربية إلى العبرية.	٣
٣	الترجمة العلمية إلى العبرية.	٢
٤	الترجمة العلمية من العبرية	٢
٥	نصوص أدبية مقارنة بين الأدب العبري والأدب العربي.	٢
٦	تدريبات لغوية.	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>

يقدم الطالب بحثا باللغة العبرية فيما لا يقل عن عشر صفحات ويحسب له خمسون درجة  
تمثل أعمال السنة للطالب).

### الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات
١	الترجمة التتبعية والفورية من العبرية إلى العربية.	٣
٢	الترجمة التتبعية والفورية من العربية إلى العبرية	٣
٣	نصوص صحفية بالعبرية	٢
٤	الترجمة الأدبية	٢
٥	نصوص لغوية مقارنة.	٢
٦	أساليب عبرية ( اختبارات ومصطلحات )	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>

يقدم الطالب بحثا باللغة العبرية فيما لا يقل عن عشرين صفحة ويحسب له خمسون درجة  
تمثل أعمال السنة للطالب).

دبلوم الترجمة الإنجليزية

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	نظريات الترجمة.	٢	-
٢	دراسة المعاجم الإنجليزية والعربية.	٢	-
٣	الترجمة الأدبية من الإنجليزية.	٢	-
٤	الترجمة الأدبية إلى الإنجليزية (٢).	٢	-
٥	الترجمة العلمية من الإنجليزية.	٢	-
٦	الترجمة العلمية إلى الإنجليزية.	٢	٢
٧	الترجمة المنظورة وشبه التتبعية من وإلى الإنجليزية.	-	٢
٨	تدريبات لغوية في الإنجليزية (فهم وتعبير).	-	٢
٩	تدريبات لغوية في العربية (فهم وتعبير)	-	٢
	<b>المجموع</b>	١٢	٨

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	الترجمة الأدبية من الإنجليزية.	١	٢
٢	الترجمة الأدبية إلى الإنجليزية.	٢	٢
٣	الترجمة العلمية من الإنجليزية واليهيها.	٢	٢
٤	تحليل الكلام (دراسة مقارنة بين الإنجليزية والعربية)	٢	-
٥	الترجمة الفورية من الإنجليزية واليهيها.	٢	٢
٦	نصوص ومصطلحات قانونية وسياسية واقتصادية.	٢	-
٧	الأدب المقارن (عربي/ إنجليزي)	٢	-
	<b>المجموع</b>	١٣	٨

## دبلوم الترجمة الفرنسية

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	نظرية الترجمة.	٢	٢
٢	النحو المقارن ( بين الفرنسية والعربية ).	٢	٢
٣	الترجمة الأدبية من الفرنسية.	٢	٢
٤	الترجمة الأدبية إلى الفرنسية.	٢	٢
٥	الترجمة العلمية من الفرنسية.	٢	٢
٦	الترجمة العلمية إلى الفرنسية.	٢	٢
٧	الترجمة المنظورة وشبه التبعية من وإلى الفرنسية.	٢	-
٨	تدريبات لغوية في الفرنسية وفي العربية ( المعاجم )	٢	٢
٩	مصطلحات علمية وأدبية.	٢	-
	<b>المجموع</b>	<b>١٨</b>	<b>١٤</b>

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	الترجمة الأدبية من الفرنسية.	٢	٢
٢	الترجمة الأدبية إلى الفرنسية.	٢	٢
٣	الترجمة العلمية من الفرنسية واليها.	٢	٢
٤	النحو المقارن ( بين الفرنسية والعربية ).	٢	٢
٥	الترجمة الفورية ( من الفرنسية ).	٢	-
٦	الترجمة الفورية (إلى الفرنسية).	٢	-
٧	نصوص ومصطلحات قانونية وسياسية واقتصادية.	٢	-
٨	تدريبات لغوية في الفرنسية والعربية (نحو وتعبير).	٢	٢+٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٦</b>	<b>١٢</b>



## دبلوم الاجتماع الصناعي

### الفرقة الأولى

عدد الساعات	المقرر	م
٢	علم الاجتماع الصناعي.	١
٢	تنظيم وإدارة المشروعات الصناعية.	٢
٢	نصوص اجتماعية باللغة الأوربية الحديثة.	٣
٢	التشريعات الصناعية والعمالية.	٤
٢	أمراض العمل والصحة المهنية.	٥
٢	الخدمات الاجتماعية للعمال.	٦
١٢	المجموع	

### الفرقة الثانية

عدد الساعات	المقرر	م
٢	مشكلات البيئة الصناعية.	١
٢	تخطيط القوى العاملة.	٢
٢	علم الاجتماع المهني.	٣
٢	العلاقات الصناعية.	٤
٢	النقابات العمالية وحركة التصنيع في مصر	٥
٢	تصميم البحوث في المجال الصناعي.	٦
١٢	المجموع	

## دبلوم التنمية الاجتماعية

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات
١	الإحصاء الاجتماعي	٢
٢	علم اجتماع التنمية	٢
٣	التنمية السياسية.	٢
٤	نصوص اجتماعية بلغة أوروبية	٢
٥	مناهج البحث الاجتماعي	٢
٦	اقتصاديات التنمية	٢
٧	مشكلات المجتمع	٢
٨	التنمية الريفية	٢
	المجموع	١٦

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات
١	استخدام الحاسب الآلي في البحوث الاجتماعية.	٢
٢	نصوص اجتماعية بلغة أوروبية.	٢
٣	تصميم البحوث الاجتماعية.	٢
٤	قاعة البحث.	٢
٥	التنمية الحضرية.	٢
٦	أساليب التخطيط للتنمية .	٢
٧	خبرة التخطيط والتنمية في مصر.	٢
٨	موضوع خاص.	٢
٩	التغير الاجتماعي والتنمية.	٢
	المجموع	١٨

## دبلوم العلاقات العامة والإعلان

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	فلسفة الإعلام ونظرياته.	٢	-
٢	مناهج بحث وكتابة بحث متخصص.	٢	-
٣	إحصاء تطبيقي في دراسات الإعلام.	٢	-
٤	تشريعات إعلامية.	٢	-
٥	إعلان.	٢	١
٦	علاقات عامة.	٢	١
٧	إنتاج مواد إعلامية.	٢	١
٨	مادة إعلامية بلغة أوروبية.	٢	-
٩	علم نفس اجتماعي.	٢	-
	المجموع	١٨	٣

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	الإعلام الدولي.	٢	-
٢	الإعلان.	٢	٢
٣	العلاقات العامة.	٣	٢
٤	الإعلام والتنمية.	٢	-
٥	الرأي العام والدعاية	٢	-
٦	قاعة بحث.	٣	-
٧	مادة إعلامية بلغة أوروبية وترجمة.	٣	-
٨	إدارة المؤسسات الإعلامية.	٣	-
	المجموع	٢٠	٤

## دبلوم الإعلام السياحي

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	فلسفة الإعلام ونظرياته.	٢	-
٢	مناهج بحث وكتابة بحث متخصص.	٢	-
٣	إنتاج المواد السياحية.	٢	٢
٤	الإعلان.	٢	-
٥	العلاقات العامة.	٢	٢
٦	جغرافيا سياحية.	٢	-
٧	تشريعات إعلامية.	٢	-
٨	مادة إعلامية بلغة أجنبية وترجمة.	٢	-
٩	علم نفس اجتماعي.	٢	-
١٠	آثار مصرية قديمة.	٢	-
	<b>المجموع</b>	<b>٢٠</b>	<b>٤</b>

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	مادة إعلامية بلغة أجنبية وترجمة.	٢	-
٢	العلاقات العامة في المجال السياحي.	٢	-
٣	الإعلان التطبيقي.	٢	٢
٤	الرأي العام والدعاية.	٢	-
٥	موضوع خاص في مجال التخصص.	٢	-
٦	قاعة بحث وكتابة بحث متخصص.	٢	-
٧	الإعلام السياحي.	٢	-
٨	إدارة المؤسسات الإعلامية.	٢	-
٩	آثار مصر الإسلامية.	٢	-
	<b>المجموع</b>	<b>١٨</b>	<b>٢</b>



## دبلوم الآثار المصرية

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات
١	عصور ما قبل التاريخ وبداية الأسرات.	٢
٢	تاريخ مصر القديمة حتى نهاية الدولة الوسطى.	٣
٣	الآثار المصرية القديمة حتى نهاية الدولة الوسطى.	٣
٤	تاريخ الشرق الأدنى القديم "العراق/الشام/شبه الجزيرة العربية"	٢
٥	اللغة المصرية القديمة ( قواعد وتمرينات ).	٤
٦	نصوص هيراطيقية ( مبادئ وقرأت ).	٢
٧	اللغة القبطية " قواعد ونصوص بحيرية " .	٢
٨	تدريب وبحث ( أعمال السنة في بحثين أو دراسة علمية في مادتين ).	٢
	<b>المجموع</b>	<b>٢٠</b>

(يقوم الطالب بتطبيقات علمية في المتاحف لمدة خمسين ساعة على الأقل أثناء العام الدراسي).

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات
١	تاريخ مصر القديمة ( في الدولة الحديثة والعصور المتأخرة ).	٣
٢	الآثار المصرية القديمة ( في العصور الحديثة والعصور المتأخرة )	٣
٣	اللغة المصرية القديمة ( نصوص مختارة )	٤
٤	نصوص هيراطيقية	٢
٥	اللغة القبطية " قواعد ونصوص صعيدية " .	٢
٦	تاريخ واثار مصر في العصور البطلمية والرومانية.	٢
٧	فنون زخرفية قديمة وقبطية.	٢
٨	تدريب وبحث أعمال السنة في بحثين أو دراسة عملية في مادتين.	٢
	<b>المجموع</b>	<b>٢٠</b>

(يقوم الطالب بتطبيقات عملية في المتاحف لمدة خمسين ساعة على الأقل في مناطق الآثار

طوال العام الدراسي).



### دبلوم الآثار الإسلامية الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات
١	عمارة إسلامية (أموي- عباسي- فاطمي- أيوبي).	٣
٢	فنون إسلامية(أموي- عباسي- فاطمي- أيوبي).	٣
٣	تصوير إسلامي( نشأة التصوير الإسلامي ومدارسه العربية والغربية).	٢
٤	مسكوكات إسلامية	٢
٥	تاريخ فن.	٢
٦	تاريخ إسلامي ( من صدر الإسلام حتى نهاية العصر العباسي).	٢
٧	لغة شرقية ( فارسي/ تركي).	٢
٨	قراءات أثرية بلغة أوربية	٢
٩	مناهج وتدريب بحثي.	٢
١٠	مهارات أثرية (رسم معماري وزخرفي )	٢+١
	<b>المجموع</b>	٢٣

### الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات
١	عمارة إسلامية (المماليك- العثمانيين).	٣
٢	فنون إسلامية(مملوكي وعثماني وما يعاصرهما).	٣
٣	تصوير إسلامي (المدارس"التيمورية- المغولية الهندية- الصفوية- المدارس المحلية في الهند- التركية").	٢
٤	تاريخ مصر في العصرين المملوكي والعثماني.	٢
٥	لغات شرقية	٢
٦	كتابات أثرية.	٢
٧	فن الكتابة الإسلامي أو مدن ومواقع أثرية.	٢
٨	قراءات أثرية بلغة أوربية	٢
٩	قاعة بحث.	٢
١٠	تفقيبات أثرية وفن المتاحف.	٢+٢
	<b>المجموع</b>	٢٤

(يقوم الطالب بالتدريب في المواقع الأثرية بواقع خمسون ساعة طوال العام الدراسي).

دبلوم ترميم الآثار - شعبة الترميم المعماري

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	تاريخ علم الترميم المعماري ونظرياته	٢	-
٢	المواد الكيميائية (طبيعية-صناعية)	١	٢
٣	استخدامات الأثر والحفاظ على الآثار.	٢	-
٤	تشريعات الحفاظ على الآثار.	١	-
٥	علم الحفائر.	٤	-
٦	الطرق الكيميائية المستخدمة في الترميم.	٤	-
٧	تسجيل الأصوات (تصوير فوتوغرافي).	٤	-
٨	ترميم الآثار المعمارية (حجر / معادن / خشب)	٤	٧
	<b>المجموع</b>	<b>٢٢</b>	<b>٩</b>

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	تاريخ علم الترميم ونظرياته.	٢	-
٢	تسجيل للآثار ( رفع معماري ) والرسم.	٢	٤
٣	علم الحفائر.	-	٤
٤	الخدمات والمعادن الجيولوجية والتعرف عليها.	١	٢
٥	ترميم الآثار المعمارية.	٤	٨
٦	إنشاءات أساسات	٤	-
	<b>المجموع</b>	<b>١٢</b>	<b>١٨</b>

## تابع

دبلوم ترميم الآثار - شعبة الترميم الدقيق

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	تكنولوجيا المواد غير العضوية.	٢	٢
٢	الطرق الكيميائية المستخدمة لفحص الآثار.	٢	٢
٣	المواد الكيميائية الصناعية والطبيعية المستخدمة في علاج وصيانة الآثار.	١	٢
٤	التصوير والتسجيل والأرشيف العلمي	١	٢
٥	علاج الآثار غير العضوية وصيانتها.	٣	٦
٦	علاج الآثار العضوية وصيانتها.	٢	٦
٧	استنساخ الآثار.	١	-
	<b>المجموع</b>	<b>١٢</b>	<b>٢٠</b>

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	تكنولوجيا المواد العضوية.	١	-
٢	الطرق الطبيعية المستخدمة في فحص الآثار.	١	٢
٣	علاج الآثار ضد الحشرات والآفات وصيانتها.	١	٢
٤	استنساخ الآثار.	١	٢
٥	علاج الآثار غير العضوية وصيانتها.	٤	٦
٦	طرق العلاج وأساليب الصيانة.	٣	٦
٧	تشريعات الحفاظ على الآثار.	١	-
	<b>المجموع</b>	<b>١٢</b>	<b>١٨</b>





## الدبلوم التأهيلي للمكتبات

### الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات
١	الوصف البيولوجرافي.	٢+٢ معلمي
٢	التصنيف.	٢+٢ معلمي
٣	المصادر والمراجع العامة للمعلومات.	٢+٢ معلمي
٤	إدارة وتنمية المكتبات.	٢
٥	خدمات المكتبات والمعلومات.	٢
٦	مدخل الحاسب الإلكتروني.	٢+٢ معلمي
	<b>المجموع</b>	٨+١٢ معلمي

### الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات
١	تحسيب المعلومات.	٢+٢ معلمي
٢	نظم المعلومات البيولوجرافية.	٢+٢ معلمي
٣	المصادر والمراجع العامة للمعلومات.	٢+٢ معلمي
٤	المصادر والمراجع المتخصصة (إنسانيان أو علوم).	٢+٢ معلمي
٥	مدخل إلى الإحصاء.	٢
٦	علم اللغة العام.	٢+٢ معلمي
	<b>المجموع</b>	٨+١٢ معلمي

### دبلوم خاص (لمدة عام واحد):

ويهدف هذا الدبلوم لإعداد الطالب في مجال تخصصي من مجالات الآثار الإسلامية من خلال ثمانية مقررات يحددها القسم ويقرها مجلس الكلية في هذا المجال أو ذلك بواقع ساعتين لكل مقرر.



## دبلوم علم النفس التطبيقي

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	علم النفس الإكلينيكي.	٢	٢
٢	فحوص واختبارات إكلينيكية.	٢	٢
٣	مناهج البحث النفسي الإكلينيكي.	٢	٢
٤	علم النفس الاجتماعي الإكلينيكي.	٢	-
٥	علم النفس الطبي.	٢	-
٦	الطب النفسي للأطفال.	٢	-
٧	التخلف العقلي.	٢	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>	<b>٨</b>

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	علم النفس الإكلينيكي.	٢	٢
٢	فحوص واختبارات إكلينيكية.	٢	٢
٣	مناهج البحث النفسي الإكلينيكي.	٢	٢
٤	علم النفس الاجتماعي الإكلينيكي.	٢	-
٥	علم النفس الطبي.	٢	-
٦	الطب النفسي للأطفال.	٢	-
	التخلف العقلي.	٢	٢
	<b>المجموع</b>	<b>١٤</b>	<b>٨</b>

\*\* يكلف الطالب في هذا الدبلوم ببحث إكلينيكي متوسط الحجم ويعتبر هذا البحث جزءاً مكملاً في مادة ( مناهج البحث النفسي بحيث تقسم الدرجة في هذه المادة مناصفة بين الامتحان التحريري في آخر العام وبين هذا البحث.

\*\* تتكون درجة الطالب في هذه المادة في نهاية العام من شقين على النحو الآتي: (عشر درجات للأداء العملي الذي يكلف به ضمن برنامج علمي محدد يقوم به طوال العام الدراسي في أقسام الطب النفسي والعصبي بالجامعات وفي عيادات ومستشفيات الصحة وعشر درجات لامتحانات تحريري يؤديه الطالب في نهاية العام).

دبلوم تحقيق التراث

## الفرقة الأولى

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	مناهج تحقيق التراث.	٢	-
٢	علم المخطوطات.	٢	-
٣	الطرق الكيميائية المستخدمة في ترميم المخطوطات.	٢	٢
٤	بحث(*) .	٢	-
٥	الحاسب الآلي وتوظيفه في التحقيق.	٢	٢
٦	مصادر التراث العربي المخطوطات.	٢	٢
٧	مصادر التراث العربي الشفهي.	٢	٢
	<b>المجموع</b>	١٤	٨

## الفرقة الثانية

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	التصنيف والفهرسة.	٢	-
٢	الحاسب الآلي وتوظيفه في التحقيق.	٢	-
٣	لغة أجنبية حديثة ( نصوص متخصصة ) .	٢	-
٤	نقد مناهج المحققين للتراث (عرب- مستشرقين).	٢	٢
٥	بحث(**) .	٢	-
٦	مصادر التراث العربي المخطوط.	٢	-
٧	مصادر التراث الشفهي.	٢	-
٨	وسائل جمع التراث (التصوير - التسجيل - النشر - الخ)	٢	-
	<b>المجموع</b>	١٦	٢

(\*) يقوم الطالب بإعداد بحث يكلف به ويمنح خمسين درجة في هذه المادة التي لا يعقد له

فيها امتحان تحريري.

(\*\*) كالسابق .

## دبلوم الدراسات العليا في الآداب (الترجمة)

Curriculum: Courses

### First Year

N	Courses	Hours	Exercises
١	Three foundational Courses from the Department and the Translation Program 1- Moderne European language. 2- Introduction to linguistics. 3- Stylistics. 4- Contemporary linguistic theories.	٢ ٢ ٢ ٢	- - - -
٢	Legal and Business Concepts and Terms	٢	٣
٣	Introduction to Specialized Translation	٢	-
	<b>Total</b>	١٠	٣

### Second Year

N	Courses	Hours	Exercises
١	Legal Translation and Interpreting (1)	٢	٢
٢	Legal Translation and Interpreting (2)	٢	٢
٣	Business Translation and Interpreting	٢	٢
٤	Business Translation and Interpreting	٢	٢
٥	Practicum	-	٢
	<b>Total</b>	٨	١٠

## الباب الرابع

### **المراكز والوحدات ذات الطابع الخاص بالكلية**

#### **مركز الدراسات الاجتماعية**

يشرف على هذا المركز قسم الاجتماع بالكلية .  
صدر قرار إنشائه بقرار مجلس جامعة جنوب الوادي بتاريخ ١٩٩٦/١٢/٣٠ م.  
قرار الوزاري رقم ١٨٢ بتاريخ ١٩٩٧ /٢/٢ ..  
تم تفعيل المركز وتشكيل مجلس إدارة جديد بموافقة رئيس الجامعة رقم ٣١  
بتاريخ ٢٠١٢/١/١٥ م.  
يتكون المركز من وحدتين:  
وحدة الدراسات الاجتماعية .  
وحدة النشر والتوثيق.

#### **مركز الدراسات والبحوث الإعلامية**

يشرف على هذا المركز قسم الإعلام بالكلية.  
صدر قرار إنشائه بموافقة مجلس جامعة جنوب الوادي رقم (٥) بتاريخ  
١٩٩٥/٦/٢٧ م.  
تم تشكيل مجلس إدارة المركز بقرار رئيس الجامعة رقم (٣٧) بتاريخ  
٢٠٠٠/٧/٥  
تم تفعيل المركز وتشكيل مجلس إدارة جديد له بقرار رئيس الجامعة رقم  
(٣٧٧) بتاريخ ٢٠١١/١٢/٢٨ م.

## مركز دراسات وبحوث التراث

يشرف على هذا المركز قسم الدراسات الإسلامية .  
حصل على موافقة مجلس جامعة جنوب الوادي رقم (٥) بتاريخ  
١٩٩٥/٦/٢٧ م.  
صدر قرار رئيس المجلس الأعلى للجامعات رقم (٥٧) بتاريخ ١٥/٧/١٩٩٥ م.  
تم تفعيل المركز وتشكيل مجلس إدارة جديد له بقرار رئيس جامعة سوهاج رقم  
(٢٩) الصادر بتاريخ ١٥ /١/ ٢٠١٢ م.

## مركز تعليم اللغات

### (مركز الخدمة العامة للغات والترجمة والأغراض الخاصة)

يشرف على هذا المركز أقسام اللغات بالكلية  
صدر قرار إنشاء المركز بقرار رئيس الجامعة رقم (١٠٠) بتاريخ  
٢٠٠٤/١٢/٢٧ م. بتشكيل المركز من الوحدات المتخصصة الآتية:-  
وحدة اللغة العربية  
وحدة اللغة الفرنسية  
وحدة اللغة الإيطالية  
وحدة اللغة الألمانية  
وحدة اللغات الشرقية (اللغة التركية – اللغة الفارسية- اللغة العبرية)  
صدر قرار رئيس جامعة سوهاج رقم (٣٠) بتاريخ ١٥/١/٢٠١٢ م. بتشكيل  
مجلس إدارة جديد للمركز، وضم مركز اللغة الإنجليزية الذي كان يتبع الإدارة  
المركزية للجامعة إلى كلية الآداب مع تغيير مسمى المركز إلي مركز الخدمة العامة  
للغات والترجمة والأغراض الخاصة .

## المركز الإعلامي للتدريب والتطوير والبحوث:

يشرف على هذا المركز قسم الإعلام بالكلية.

صدر قرار بتشكيل مجلس المركز بقرار رئيس الجامعة رقم (١٦٩) بتاريخ  
٢٥/٣/٢٠١٢م.

صدر قرار بتكليف رئيس المركز ونائبه بقرار رئيس الجامعة رقم (٢٩٤)  
بتاريخ ٣٠/٤/٢٠١٢م.

## الباب الخامس

### الأحكام الانتقالية

#### أولاً- مرحلة الليسانس:

#### مادة (٤٦):

تطبق هذه اللائحة التي اقرت بالقرار الوزاري رقم (٣٣١٥) بتاريخ ٢٠١٤/٨/١١م بدءاً من العام الجامعي ٢٠١٥/٢٠١٦م علي الطلاب الملتحقين بالفرقة الاولى في هذا العام .

#### مادة (٤٧):

الطلاب الباقون للإعادة تطبق عليهم اللائحة التي التحقوا بها .

#### مادة (٤٨):

طلاب الفرق الثانية والثالثة والرابعة المقيدون عند بدء تطبيق هذه اللائحة ، يستمر العمل معهم باللائحة السابقة حتي تخرجهم .

#### ثانياً- مرحلة الدراسات العليا

#### مادة (٤٩):

تطبق هذه اللائحة من العام الجامعي الذي يعقب اعتمادها في مناهج السنة التمهيدية للماجستير الواردة في هذه اللائحة.

#### مادة (٥٠):

تطبق هذه اللائحة من العام الجامعي الذي يعقب اعتمادها في مناهج الدبلومات الواردة في هذه اللائحة.



**مادة (٥١):**

الطلاب المنقولون إلى الفرقة الثانية من الدبلومات ذوات السنتين الدراسيتين يواصلون دراستهم وفقاً لللائحة السابقة، ومن يرسب منهم بعد ذلك تنطبق عليه اللائحة الجديدة.

**مادة (٥٢):**

لا تفتح الدراسة بالسنة التمهيدية أو بأي من الدبلومات بأي قسم إلا إذا وُجد بالقسم أستاذ وأستاذ مساعد كحد أدنى أو أستاذان مساعدان في حالة عدم وجود أستاذ.